



IMPORTANT REMINDER TO ALL RETAILERS

Subsidies still available

The City of Dorval wishes to remind you that we are still offering a **subsidy** intended to stimulate commercial vitality in your sector.

This subsidy is equivalent to:

- **50%** of the cost of the work for reconstruction of the facade of your commercial establishment: maximum of \$ **15 000**.
- **50%** of the cost for replacement of your outdated sign: maximum of \$ **2 500**.

Moreover, there exists two aid programs in order to improve accessibility for persons with reduced mobility to your establishment. They are:

- A supplementary subsidy from the City of Dorval aimed at exterior work. (i.e. Access ramps): maximum of \$ **2 500**.
- A subsidy from the agglomeration of Montreal (PAAC Program) aimed at both exterior and interior work: maximum of \$ **10 000**.

We therefore invite you to contact the Urban Planning Department for any further details: 514-633-4084.



DORVAL



RAPPEL IMPORTANT À TOUS LES COMMERÇANTS

Subventions encore disponibles

Nous vous rappelons que la cité e Dorval vous offre encore une **subvention** de destinée à stimuler la vitalité commerciale de votre secteur.

Cette subvention équivaut à :

- **50%** du coût des travaux de **réfection de la façade** commerciale de votre établissement: **maximum de\$ 15 000.**
- **50%** du coût de **remplacement de votre enseigne** devenue désuète: **maximum de\$ 2 500.**

Aussi, il existe dorénavant deux programmes d'aide afin d'améliorer **l'accessibilité des personnes à mobilité réduite** à votre établissement. Il s'agit :

- D'une subvention supplémentaire de la cité de Dorval visant les travaux extérieurs (ex: rampe d'accès) : **maximum de\$ 2 500.**

- D'une subvention provenant de l'Agglomération de Montréal (programme PAAC) visant à la fois les travaux extérieurs et intérieurs: **maximum de \$ 10 000.**

Nous vous invitons donc à communiquer avec le service de l'Aménagement urbain pour tous les détails : 514-633-4084